



Kleiber Nuthatch

Der Kleiber kann kopfüber den Baumstamm hinunterlaufen!

The Kleiber can run down a tree trunk with his head first!



Bergfink Mountain Finch

Früher erlegte man Bergfinken mit Blasrohren. Das war einfach, weil Bergfinken gerne in Gruppen auf einem Ast nebeneinandersitzen. Wenn einer getroffen wird und vom Ast fällt, rücken die anderen zusammen, um die Lücke zu schließen...

In earlier times mountain finches were killed with blowguns. This was easy because mountain finches use to sit together in groups one next to the other on branches. When one of them is shot and falls off the branch, the other ones close ranks again...



Buchfink Chaffinch

Junge Buchfinken können schon nach 2 Wochen fliegen!

Young chaffinches can fly after 2 weeks already!





Amsel Blackbird

Die Amsel kann sehr schön singen. Sie kann sogar den Gesang anderer Vögel imitieren, zum Beispiel den des Spechts, den von Hühnern oder sogar Verkehrslärm!

The blackbird can sing beautifully. It can even imitate the chants of other birds, such as woodpeckers or chickens or even the sound of traffic!



Bachstelze Wagtail

Die Bachstelze hält sich gerne in der Nähe von Wasser auf. Sie wippt außerdem gerne mit dem Schwanz auf und ab!

The wagtail likes to be near water. What's more, it likes to wag its tail up and down!



Blaumeise Nun

Die Blaumeise ist ein flinker Vogel, der bei der Insektenjagd wie ein kleiner Akrobat durch die Zweige turnt.

The nun is a speedy bird that hurtles through the twigs of a tree like an acrobat when hunting insects!





Buntspecht Spotted Woodpecker

Der Buntspecht hackt auf die Rinde von Bäumen ein, um dort Futter zu finden.

The spotted woodpecker pecks the bark of trees in order to find food there.



Eisvogel Kingfisher

Wenn der Eisvogel einen Fisch erspäht hat, stürzt er sich mit angelegten Flügeln ins Wasser.

When the kingfisher has spotted a fish, it dives into the water with its wings close to its body.



Elster Magpie

Die Elster stibitzt gerne blitzende Gegenstände, deshalb spricht man auch oft von der "diebischen Elster"!

The magpie likes to swipe sparkling things, that's why we often call it the „thieving magpie“!





Gimpel Bullfinch

Früher wurden Gimpel als Käfigvogel gehalten. Mit viel Geduld konnte man dem Gimpel sogar beibringen, eine komplizierte Melodie nachzupfeifen.

In earlier times bullfinches were kept in cages. With a lot of patience one could even teach a bullfinch to whistle difficult melodies!



Grünspecht Green Woodpecker

Der Ruf des Grünspechts ist besonders häufig in der Paarungszeit zu hören. Er klingt wie lautes Lachen. LOL!

You can hear the green woodpecker's chant especially during pairing season. It sounds like laughing out loud. LOL!



Kernbeißer Hawfinch

Auffallend ist der große, starke Schnabel des Kernbeißers. Und den braucht er auch, denn seine Lieblingsspeise sind Kirschkerne!

Remarkably is the hawfinches big, strong beak. And he really needs such a beak because its favourite dish is cherry pits!





Kohlmeise Great Tit

Ja, die Kohlmeise heißt auf Englisch wirklich so ;) !

Yes, this bird really has such a vulgar name ;) !



Kuckuck Cuckoo

Die Kuckucksmutter legt ihre Eier in fremde Nester, die fremden Vogeleier wirft sie aus dem Nest hinaus! Der andere Vogel zieht den jungen Kuckuck als sein eigenes Küken auf!

The female cuckoo lays its eggs into the nests of other birds and pushes the other eggs out of the nest! The other bird raises the young cuckoo as its own baby bird!



Mehlschwalbe House Martin

Der Schwanz der Mehlschwalbe ist gegabelt.

The tail of the house martin is bifurcated.





Rauchschwalbe **Barn Swallow**

Die Rauchschwalbe baut ihr Nest gern unter den Vordächern von Bauernhäusern, Schuppen oder Ställen.

The barn swallow likes to build its nest under the roofs of farms, barns or stables.



Rotkehlchen **Robin**

Das Rotkehlchen trägt seinen Namen wegen seiner rot gefärbten Brust!

The robin got its name because of its red coloured breast!



Spatz (= Haussperling) **Sparrow**

Der Spatz halt sich gerne in der Nähe von Menschen auf (vor allem in Gastgärten!), weil dort oft Futter für ihn abfällt!

The sparrow likes to be near humans (especially in pub gardens), because there is often left over food for it!





Stieglitz Goldfinch

Der Stieglitz ist ein besonders farbenprächtiger Vogel. Er frisst am liebsten Distelsamen. Deshalb nennt man ihn auch Distelfink.

The goldfinch is a very colourful bird. It likes to eat thistle seeds best. That's why in German it's also called "thistle finch".



Zaunkönig Wren

Der Zaunkönig hat einen kugeligen Körper mit kurzem meist aufrecht stehendem Schwanz. Er ist der zweitkleinste Vogel Europas.

The wren has a spherical body and a short tail that's erect most of the time. It is the second smallest bird in Europe.

